

EN PORTADA

- 01/12 Sevilla – Ciudad mágica
- 02/13 El Carnaval de Barranquilla, Colombia
- 03/13 Venezuela: Tepuyes – El mundo de la Gran Sabana
- 04/13 Málaga – Viaje por el mar y la montaña
- 05/13 España – Los diez lugares más visitados
- 06/13 Test – Wie gut ist Ihr Alltagsspanisch?
- 07/13 Perú: La Ruta Moche y el Señor de Sipán
- 08/13 Cuba, playa y ritmo
- 09/13 Costa Rica, verde y exótica
- 10/13 Barcelona, un paseo de terraza en terraza
- 11/13 Bolivia – Salar de Uyuni
- 12/13 El actor Javier Bardem

VIAJES

- 02/13 País Vasco: A pie desde Lekeitio a Bilbao
- 06/13 Uruguay, un país que enamora
- 08/13 Bilbao: arquitectura, pinchos y fiestas
- 12/13 Cuatro rutas por Navarra

REPORTAJE - CRÓNICA

- 01/13 Pirena, la carrera más original del Pirineo
- 03/13 Los rostros de las bananas – en un cultivo de plátanos en Ecuador
- 04/13 Bolivia: Los mercaderes del Che
- 11/13 La crisis del campo colombiano

SERIE: GUÍA BREVE DE LA HISTORIA DE ESPAÑA

- 01/13 De 711 a 1086
- 02/13 De 1163 a 1273
- 03/13 Instituciones de la Edad Media
- 04/13 De 1300 a 1492

- 05/13 De 1492 a 1512
- 06/13 Inicios del siglo XVI
- 07/13 De 1520 a 1555
- 08/13 De 1561 a 1588
- 09/13 Siglo de Oro y declive
- 10/13 El siglo XVIII
- 11/13 De 1800 a 1874
- 12/13 De 1898 a 1939

SERIE: ECOS JOVEN

- 01/13 Al final del pasillo IV
- 02/13 Al final del pasillo V
- 06/13 Ganadores del concurso del cuento

SERIE: MUSEOS DE ESPAÑA

- 10/13 Museo Picasso de Málaga
- 11/13 Museo del Prado, Madrid
- 12/13 Museo de las Ciencias Príncipe Felipe, Valencia

CULTURA

- 04/13 Joan Miró, el maestro de la cerámica
- 09/13 Rayuela, la novela de Cortázar

PERSONAJES Y PERFILES

- 01/13 Carlos Ruiz Zafón, escritor
- 02/13 Michel Camilo y Tomatito, músicos
- 03/13 Gaby Moreno, cantante guatemalteca
- 04/13 Pep Guardiola, entrenador de fútbol
- 05/13 El Papa Francisco
- 05/13 Maribel Verdú, actriz
- 06/13 Julieta Venegas, cantante mexicana
- 07/13 Rosa Montero, escritora madrileña
- 08/13 Francisco Lombardi, director de cine
- 09/13 Julio Iglesias, cantante
- 09/13 Pep Guardiola
- 10/13 Gonzalo Rubalcaba, pianista cubano

- 11/13 Plácido Domingo
- 12/13 Mariana Rondón, directora de cine venezolana

UN DÍA EN LA VIDA DE...

- 01/13 ... Leonel Mesegué, vendedor de periódicos y actor de teatro, Buenos Aires
- 03/13 ... Jesús Lanchares, inspector de Operaciones de Salvamento Marítimo, Madrid
- 06/13 ... Mauricio Miranda, maestro pintor, Santiago de Chile
- 08/13 ... Reynaldo Suaznabar, vigilante nocturno, La Paz, Bolivia
- 10/13 ... Antonio Orta, formador de profesores de español, Sevilla
- 12/13 ... Luis Palomino, el minero que lucha contra el mercurio, Chocó, Colombia

ENTREVISTA

- 04/13 Diego "El Cigala", cantautor flamenco
- 05/13 Antonio Banderas
- 08/13 Francisco Lombardi, director de cine peruano

ESCENAS DE ULTRAMAR

- 02/13 México: ¿Es México un país feliz?
- 04/13 Colombia: El ruido y la furia
- 05/13 Chile: Inflación de sonrisas
- 06/13 México: Las telenovelas mexicanas
- 07/13 Colombia: La peste del olvido
- 09/13 Bolivia: El ciempiés humano
- 10/13 México: Los corredores tarahumaras

- 11/13 Venezuela: Bolívar en el cine
- 12/13 Argentina: Navidad en Buenos Aires

EXTRAS

- 03/13 Mails und SMS auf Spanisch – Mensajes instantáneos en español
- 04/13 Tapas, recetas de España y Latinoamérica
- 09/13 Crónica / Literarische Reportage – Alberto Salcedo Ramos: La travesía de Wikdi (español y alemán)

GASTRONOMÍA Y PRODUCTOS

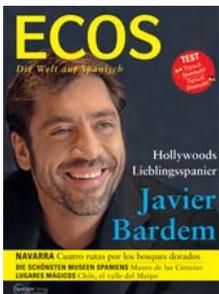
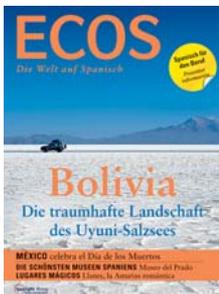
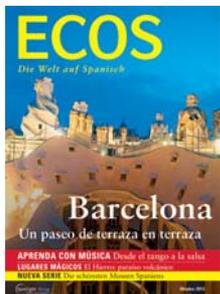
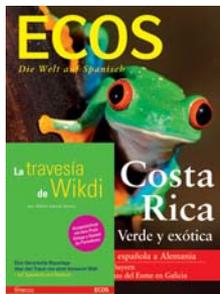
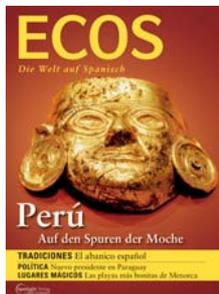
- 05/13 La quinua, alimento de los incas
- 06/13 Los secretos de un buen rioja
- 08/13 Ensaladas de verano
- 11/13 Aceitunas y dieta mediterránea

INTERCAMBIO

- 02/13 Vivir, trabajar y viajar por España
- 04/13 Descubriendo el Nuevo Mundo: Nicaragua
- 07/13 Ecuador: Acercándose a un mundo diferente a través de la música
- 09/13 Servicio social en Santiago de Chile
- 11/13 En una fábrica de Zacapu, México

INTERCULTURALIDAD

- 04/13 Tapas para todos
- 05/13 La Universidad en España
- 07/13 Ponerse guapo
- 08/13 Vamos a la playa
- 12/13 Test: ¿Típico de un español o típico de un alemán?



SOL Y SOMBRA

- 01/13 Eufemismos
- 02/13 Vocaciones
- 03/13 Chistosos
- 04/13 Corrupción
- 05/13 Invisibles
- 06/13 Tortilla española
- 07/13 Sesión de cine
- 08/13 Estatuas de alquiler
- 09/13 Los españoles y las lenguas
- 10/13 Deformaciones verbales
- 11/13 El batacazo
- 12/13 La ley del embudo

TRADICIONES

- 01/13 Marinera, la danza del Perú
- 03/13 Semana Santa en los Pueblos Blancos
- 06/13 La Orotava, Tenerife – Alfombras de flores
- 07/13 Abanicos, refrescarse con arte
- 11/13 Las catrinas del Día de los Muertos, México

LENGUA

- 02/13 Ortografía de términos árabes como Al-Ándalus
- 09/13 300 años de la Real Academia Española
- 10/13 Aprender español con música (Caminito, Mañanitas, Bésame mucho, Dos días son, Envuélvete conmigo)

IDIOMA

- 01/12 **FÁCIL** El desayuno
- INTERMEDIO** Familia Pérez: Pensión de animales Pérez “Con las manos en la masa” Indefinido e imperfecto
- AVANZADO** Verbos y ortografía Traducción – Adjetivos compuestos I
- 02/13 **FÁCIL** En la estación de trenes; comprar un billete

- INTERMEDIO** Familia Pérez: La fiesta de carnaval “Moros en la costa” Cantidades aproximadas (como mucho, al menos, etc.)
- AVANZADO** Dos formas verbales alternantes (imperfecto / condicional) Traducción – Adjetivos compuestos II
- 03/13 **FÁCIL** En la biblioteca
- INTERMEDIO** El menú de Semana Santa “Tener malas pulgas” Mostrar interés al escuchar una anécdota
- AVANZADO** El condicional o pos-pretérito Traducción – Adverbios adjetivales
- 04/13 **FÁCIL** La clase de matemáticas
- INTERMEDIO** El monitor “¡Me pone...!” Adverbios frecuentes: mucho, lo suficiente, poco, todo
- AVANZADO** Hablar y escribir con propiedad Traducción – Parientes lejanos
- 05/13 **FÁCIL** Vamos a bailar tango
- INTERMEDIO** El piso “De golpe y porrazo” Evocando situaciones ficticias
- AVANZADO** Para perfeccionistas – Entre la historia y la lingüística Traducción – La preposición “entre”
- 06/13 **FÁCIL** Estados de ánimo
- INTERMEDIO** El trastero “Echar en falta” Palabras femeninas que empiezan con *a* tónica
- AVANZADO** Las oraciones sustantivas

- Traducción – Traducir oraciones sustantivas
- 07/13 **FÁCIL** La barbacoa
- INTERMEDIO** El ventilador “No pegar ojo” Protestar
- AVANZADO** El discurso o estilo indirecto Traducción – Un subjuntivo de marca alemana (Konjunktiv I)
- 08/13 **FÁCIL** En el estudio de un pintor
- INTERMEDIO** En la playa “El que avisa no es traidor” Los verbos cocinar, conducir, ir y hacer
- AVANZADO** Apócope Traducción – *Schöne Ferien...*!
- 09/13 **FÁCIL** El partido de tenis
- INTERMEDIO** El lunar “Hacer una montaña de un grano de arena” Hablando de películas
- AVANZADO** Cuestiones pendientes Traducción – Más que verbos
- 10/13 **FÁCIL** Ir en bicicleta
- INTERMEDIO** La clase de tango “(No) Saber por dónde van los tiros” Expresar impersonalidad
- AVANZADO** Un lío de verbos Traducción – *Augen zu und durch...*
- 11/13 **FÁCIL** En la farmacia
- INTERMEDIO** Cambio de trabajo “Darle la vuelta a la tortilla” Presentar información
- AVANZADO** ¿Junto o separado? Traducción – Oraciones adjetivas

- 12/13 **FÁCIL** ¡Al circo!
- INTERMEDIO** Los ritos de la buena suerte “Al rojo vivo” Reaccionar ante una información nueva
- AVANZADO** Modos y modas: “a pie de” Traducción – Cómo traducir al español “es”

POLÍTICA

- 01/13 Venezuela: Dos décadas con Chávez y la Revolución Bolivariana
- 03/13 Cataluña: Entre la independencia y la unión
- 07/13 Paraguay tiene nuevo Presidente

SOCIEDAD

- 02/13 Identidades perdidas – Robo de bebés en la España franquista
- 07/13 Desahucios en España
- 09/13 La emigración española a Alemania
- 10/13 Regatear en Latinoamérica

LUGARES MÁGICOS

- 01/13 Bolivia – La Chiquitania
- 02/13 Mallorca – Almendros en flor
- 03/13 Tarragona romana
- 04/13 Perú – El cañón del Colca
- 05/13 Argentina – Tigre
- 06/13 Segovia – La favorita de los reyes
- 07/13 Menorca – Las calas del sur
- 08/13 Cuba – Valle de Viñales
- 09/13 Galicia – Las Fragas del Eume
- 10/13 El Hierro – Paraíso volcánico
- 11/13 Llanes, Asturias
- 12/13 Chile – La Ruta del Vino